

**FONDO: ARMADA DE CHILE****Sección:** Comandancia en Jefe de la Armada**Serie:** \_\_\_\_\_**Nº Volumen:** 805**Título:** Correspondencia a la Inspección General de  
La Armada de diferentes reparticiones.**Año:** 1930

**COMANDANCIA**

SEÑOR MINISTRO:

En cumplimiento a la orden verbal de US., transmitida telefónicamente por el Jefe del Estado Mayor del Apostadero Naval de Valparaíso, me trasladé inmediatamente al Velero "BREMEN", al ancla en la bahía, con el objeto de visitar el buque y a la vez estudiar el Régimen establecido y los programas de instrucción a que están sometidos los aspirantes a Oficiales de la Marina Mercante Alemana.-

Recibido por el Capitan de la nave, sólo pude obtener las siguientes informaciones, ya que me expresó que sería imposible dedicarme mas tiempo por tener que preocuparse de la salida del buque que estaba fijada para el Miércoles 8 de los corrientes y por tener otros compromisos.-

Conseguí con el Capitan que me enviase copia de los programas desde Iquique, los que una vez obtenidos serán materia de una ampliación del presente informe:

- 1.- BUQUE DE INSTRUCCION; "BREMEN"- Corbeta de tres palos; treinta años de edad, de construcción francesa, transformado especialmente para escuela de Aspirantes a Oficiales de la Marina Mercante Alemana.- Pertenece a la Compañía "NORD-DEUTSCHER LLOYD".-
- 2.- FORMACION DE LA OFICIALIDAD MERCANTE ALEMANA:

Existen en Alemania siete Escuelas Navales Mercantes que tienen por objeto la preparación técnica de los candidatos a Oficiales.- En la actualidad se estudia la concentración de Escuelas en los dos o tres puertos de mayor importancia marítima; En cada Escuela existen dos Cursos: uno para Oficiales y otro para Capitanes.-

DURACION DE LOS CURSOS PARA OFICIALES: Tres semestres.-

DURACION DE LOS CURSOS PARA CAPITANES: Dos semestres.-

REQUISITOS PARA INGRESAR AL CURSO DE OFICIALES:

Haber rendido satisfactoriamente el bachillerato y haber estado embarcado 50 meses en buques mercantes; de los cuales 20 meses es obligatorio en buque a vela.- El exceso de

// 20 meses embarcado en un buque a la vela se les cuenta do-  
// ble siempre que no sea más de un año.-

REQUISITOS PARA INGRESAR AL CURSO DE CAPITANES:

El haber cursado satisfactoriamente el Curso para Oficiales y haber estado embarcado 24 meses como Oficial.

El joven que termina sus estudios, rindiendo satisfactoriamente su examen de bachiller y elija la profesión de Marino Mercante se contrata en un buque velero como Grumete. La elección del buque velero depende de los medios de fortuna de que dispongan los padres ó el Aspirante, pues el Aspirante del primer curso ó año embarcado en el "BREMEN" tienen que pagarle a la Compañía 1000 Marcos por año; cada alumno del segundo curso ó año 500 Marcos por año y sólo á los alumnos del tercer año la Compañía les paga 110 Marcos por mes.-

La dotación del "BREMEN" es de 60 Aspirantes que estan embarcados con la plaza de Grumetes los del primer año, con la plaza de Marineros los del segundo año y con la plaza de Guardianes los del tercer año.-

Además de los Aspirantes, sólo tiene como dotación a un Velero, un Carpintero, un Cocinero y un Mecánico; por consiguiente los Aspirantes deben pasar por todos los puestos, aún ser rancheros, mozos y ordenanzas del Capitán y Oficiales etc.etc.-

La carga y descarga de mercaderías se efectúa por medio de los Aspirantes.

ORGANIZACION INTERNA:

Cada Curso de Aspirantes forma una división. El servicio de guardia está formado por un trozo de cada división, tal como estan organizados nuestros buques de guerra.

Por lo general, con buen tiempo el servicio es atendido por tres guardias, pero sólo durante la noche, pues en el día, desde las 8 hasta las 20 horas existe el servicio diario en que el personal se ciñe al Régimen general establecido.)

//

## COMANDANCIA

// La enseñanza de los ramos profesionales es práctica - teórica, recibiendo los alumnos aspirantes sólo las explicaciones teóricas de lo que están efectuando continuamente a bordo.-

La visita a bordo me produjo la impresión de estar en un barco de guerra por el espíritu militar que demostraban Oficiales y Aspirantes.-

Según las informaciones obtenidas, la Asociación de Armadores posee en la actualidad dos buques veleros modernos, dedicados exclusivamente a la preparación de Oficiales mercantes, pero el "NORD-DEUTSCHER LLOYD", con el objeto de asegurarse un excelente cuerpo de Oficiales para sus buques, mantiene en servicio éste barco que le representa una pérdida anual de 40.000 Marcos.-

Los Aspirantes son calificados cada seis meses por parte del Comandante u Oficiales; eliminándose en cada viaje aquellos que por sus condiciones no les convenga a la Compañía.-

Una vez recibidos los programas que el Capitan prometió enviarme desde Iquique los elevaré, traducidos del Aleman, a la superior consideración de US.-

Es cuanto tengo el honor de informar a US, en cumplimiento a la orden recibida.-

Valparaiso, 14 de Octubre de 1930.-

*[Handwritten Signature]*  
Capitan de Fragata.  
Comandante de Arsenales

CFR/.

